

Kompletní měřicí systém Maddalena Vodoměry a měřiče tepla



výhradní dodavatel **Techtrade TT s.r.o.**

Ceník platný od 1. 1. 2009



1.dubna 2008

Představení bytového vodoměru měřícího systému Maddalena

Vážení obchodní přátelé,

tímto si Vám dovoluujeme představit výrobek firmy Maddalena, která v oblasti měření působí již od **roku 1919** a patří k **největším evropským výrobcům** a díky své kvalitě i ke světové špičce. Naše firma je autorizovaným dodavatelem měřícího systému Maddalena pro ČR.

Jedná se o bytový vodoměr **Maddalena TT-CD CD8** s antimagnetickou ochranou, s odolností proti usazování nečistot a vysokou citlivostí v pásmu minimálních průtoků. Tento vodoměr je navíc certifikován proti poškození vodním rázem v potrubí a touto vlastností se naprosto vzdaluje od svých „konkurentů“. Tato vlastnost je dána tuhou konstrukcí oběžného kola a jeho uložením a tím je zároveň zajišťován dlouhodobý a spolehlivý chod v tolerančním poli průtoku.

Výrobce je držitelem certifikátu EN ISO 9001. Výroba vodoměrů a jednotlivé díly jsou původem ze zemí EU.

V příloze Vám zasíláme potřebné dokumenty.

V případě jakýchkoliv dotazů jsme k dispozici.

Tým TT

kontakt:

Luboš Dyntera, DiS.

mobil: +420 773 699 073

email: obchod@techtradett.cz

Ing.Radek Myšák

mobil: +420 774 899 818

email: mysak@techtradett.cz

Ing. Jaroslav Brzokoupil

mobil: +420 774 899 819

email: brzokoupil@techtradett.cz

PŘÍLOHY:

příloha č.1 - technický popis vodoměru

příloha č.2 - evropské typové schválení studeného vodoměru

příloha č.3 - evropské typové schválení teplého vodoměru

příloha č.4 - prokázání zdravotní nezávadnosti vodoměru

příloha č.5 - prohlášení o shodě

příloha č.6 - certifikát autorizovaného obchodní zastoupení pro ČR

příloha č.7 - certifikát výrobce UNI EN ISO 9001:2000



Bytové vodoměry TT-CD SD 8 jednovtokové suchoběžné vodoměry s antimagnetickou ochranou

Konstrukce:

- konstruovány v souladu s ISO 4064
- **schváleny ve třídě přesnosti B v souladu s EEC 75/33**
- přenos otáček oběžného kola na počítadlo zajištěn magnetickou spojkou
- vysoká antimagnetická ochrana
- montážní poloha **horizontální i vertikální**
- lze dodat ve variantě pro studenou vodu do 30°C nebo pro teplou vodu do 90°C



Výhody:

- vysoká antimagnetická ochrana
- vysoká citlivost od 6-8 l/hod !
- **CERTIFIKOVÁNO** proti poškození způsobené vodním rázem, PN16
- **BEZKONKURENČNÍ odolnost proti zanášení**, ve spodní části **SAMOČISTÍCÍ EFEKT**
(spodní uložení je kluzné bez osičky – samočisticí efekt, vysoká tuhost uložení - zesílená horní osa pr.2,5mm!!!)
- **ZESÍLENÁ OSA- průměr 2,5mm!!! - VYSOKÁ SPOLEHLIVOST A PŘESNOST MĚŘENÍ !!!**
(slabá osa - běžně průměr 1,2-1,4 mm může mít za následek vychýlení lopatkového kola a tím nespolehlivý chod, měření mimo toleranci a zasekávání)
- lze dodat ve variantě s impulsním výstupem



Základní parametry:

DN	mm	15	20
	palce	1/2"	3/4"
Parametry dle EEC Class B 75/33 – ISO 4064/1			
Qmin	l/h	30	50
Qt	l/h	120	150
Qn	m ³ /h	1.5	2.5
Qmax	m ³ /h	3.0	5.0
Skutečné parametry			
Qmin	l/h	25	45
Qt	l/h	100	130
Qn	m ³ /h	1.5	2.5
Qmax	m ³ /h	5.0	5.0
Rozběhový průtok	l/h	6 - 8	10 - 13
Tlaková ztráta při Qmax	bar	1	0.7
PN	bar	16	16
Maximální rozsah počítadla	m ³	100.000	100.000
Minimální odečítaná hodnota	l	0.5	0.5
Počet otáček oběžného kola na 1 litr		41.33	29.76
Hmotnost	kg	0.45	0.60
L	mm	80 - 110 - 120	130
l (se šroubením)	mm	160-190-200	228
H	mm	72	77
B	mm	14	17
b	mm	70	70
Nr. of EEC approval cold water		B93 322.01	B93 322.02
Nr. of EEC approval hot water		B93 48.01	B93 48.02

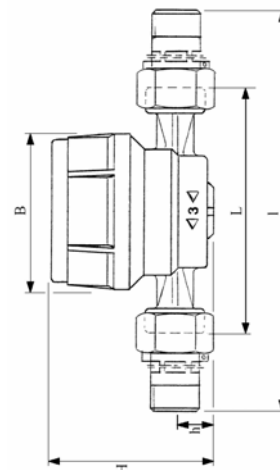


Diagram průběhu chyby měření

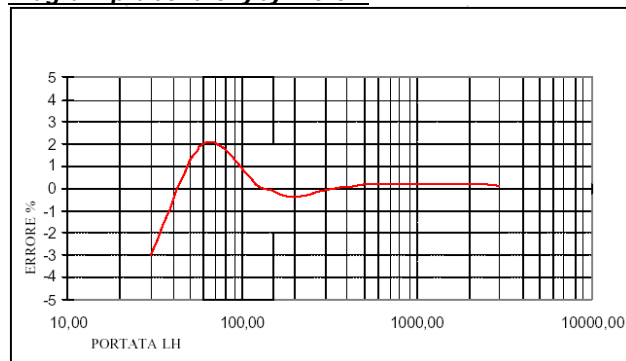
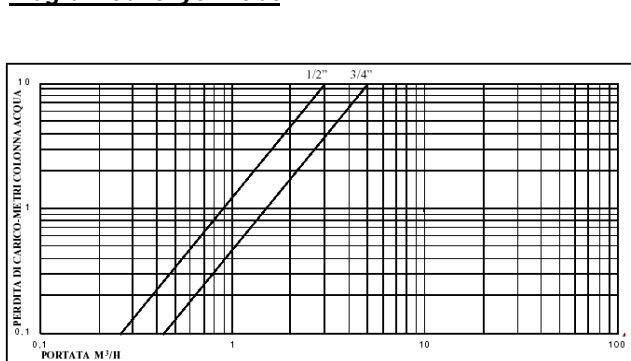


Diagram tlakových ztrát



Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie

Qualité et Sécurité

Division Métrologie
Service central de Vérification 1



Chaussée de Haecht, 1795
B- 1130 BRUXELLES
Tél. : 02/247.96.11
Fax : 02/245.76.73
<http://mineco.fgov.be>
metrology.haren@mineco.fgov.be

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 667.93B.322.01 APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU FROIDE

N° de référence : E6/M6/ 31.559

Date: 03/06/2003

Bénéficiaire: - MADDALENA - Via G. B. Maddalena, 2/4 - 33.040 Grions del Torre - Povoletto (UD) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 18 février 1977, modifié par l'Arrêté Royal du 22 juin 1990 relatif aux compteurs d'eau froide;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau froide : CD SD TOP Qn 1,5 m³/h (1)
CD 92 S DRY ou CD S/D Qn 1,5 m³/h (2)

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 93
322.01

Les caractéristiques du compteur d'eau froide sont :

- dénomination: CD SD TOP ou CD 92 S DRY ou CD/SD
- type: Turbine, jet unique, super dry
- débit maximal: 3 m³/h
- débit nominal: 1,5 m³/h
- débit de transition: 120 l/h (CI B); 150 l/h (CI A)
- débit minimal: 30 l/h (CI B); 60 l/h (CI A)
- classe métrologique: A / B-H
- perte de pression à Q_{max} : 1 bar
- pression maximale de service: 10, 12 ou 16 bar
- position de fonctionnement et condition de montage: H ou V (CI A); H (CI B)
- température de service: de 0 à 30 °C
- volume cyclique: 0,02427 l/tour (1); 0,02419 l/tour (2)
- portée du totalisateur: 99.999 m³ (1&2); 9.999 m³ (2)
- échelon chiffré: 0,1l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 1,5 mm (1)
2 mm (2)

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 304.93B.322.01 du 29/06/1993 ainsi que les variantes n° 1 à 13.

La marque de fabrique est:



Le bénéficiaire est autorisé à revêtir les instruments construits conformément à ce modèle du signe d'approbation correspondant.

Le présent certificat est valable jusqu'au 31/07/2013 sauf décision contraire.

L'INGENIEUR INDUSTRIEL,

ing R. NOËL

L'INGENIEUR - DIRECTEUR,

ir. R. EGGERMONT

Service Public Fédéral Economie, P.M.E., Classes Moyennes et Energie

Qualité et Sécurité

Division Métrologie
Service central de Vérification 1



Chaussée de Haecht, 1795
B- 1130 BRUXELLES
Tél. : 02/247.96.11
Fax : 02/245.76.73
<http://mineco.fgov.be>
metrology.haren@mineco.fgov.be

CERTIFICAT D'APPROBATION DE MODELE N° 666.93B.48.01

APPROBATION C. E. E. POUR COMPTEUR D'EAU CHAUDE

Numéro de référence : E6/M6/ 31.539

Date : 27/05/2003

Bénéficiaire: - MADDALENA - Via G. B. Maddalena, 2/4 - 33.040 Grions del Torre - Povoletto (UD) - ITALIE

Vu l'Arrêté Royal du 2 mars 1981, relatif aux compteurs d'eau chaude;

Vu les essais effectués par le Service de la Métrologie;

Le compteur d'eau chaude : CD SD TOP-AC Qn 1,5 m³/h (1)
CD 92 S DRY-AC DN 15 mm (CD S/D AC DN 15 mm) (2)

identifié par la note descriptive, les plans et les échantillons déposés au Service de la Métrologie,
est approuvé sous le signe d'approbation C. E. E. de modèle :

B 93
48.01

Les caractéristiques du compteur d'eau chaude sont :

- dénomination: CD 92 S DRY-AC ou CD S/D AC
CD SD TOP- AC
- type: à turbine, jet unique, super dry
- débit maximal: 3 m³ /h
- débit nominal: 1,5 m³ /h
- débit de transition: 150 l/h (CI A); 120 l/h (CI B)
- débit minimal: 60 l/h (CI A); 30 l/h (CI B)
- classe métrologique: A / B-H
- perte de pression à Q_{max}: 1 bar
- pression maximale de service: 10, 12 ou 16 bar
- position de fonctionnement et condition de montage: V ou H (CI A); H (CI B)
- température de service: de 30 à 90 °C
- volume cyclique: 0,02427 l/tour (1); 0,02419 l/tour (2)
- portée du totalisateur: 99.999 m³ (1&2); 9.999 m³ (2)
- échelon chiffré: 0,1 l
- échelon de vérification: 0,05 l
- dimension de l'échelon de vérification: 1,5 mm (1)
2 mm (2)

Le présent certificat constitue la prorogation de l'approbation 305.93B.48.01 du 29/06/1993 ainsi que les variantes n° 1 à 13.

La marque de fabrique est:



Le présent certificat est valable jusqu'au 31/07/2013 sauf décision contraire.

L'INGENIEUR INDUSTRIEL,

ing R. NOËL

L'INGENIEUR - DIRECTEUR

ir. R. EGGERMONT



ZDRAVOTNÍ ÚSTAV SE SÍDLEM V HRADCI KRÁLOVÉ

Centrum hygienických laboratoří, *oddělení anorganických analýz*
Jana Černého 361, 503 41, Hradec Králové, tel.: 495 211 121, fax.: 495 211 122

Hradec Králové, 27.2.2009

Značka: 14/2009 – 229

Vyřizuje: Ing. Jankovská

Techtrade TT s.r.o.
Lípa nad Orlicí
517 21 Týniště nad Orlicí

Věc: vyšetření zdravotní nezávadnosti 1 vzorku výrobku určeného pro přímý styk s pitnou vodou

Dne 12.1. 2009 jste nám předali vzorek přicházející do přímého styku s pitnou vodou. Výrobek jsme vyšetřovali a hodnotili podle vyhlášky č.409/2005 Sb.

Jako vzorek jste předložili:

Vodoměry Maddalena typ CD ONE TBR, CD SD jako zástupce několika typů vodoměrů ze stejných materiálů, jedná se o typy CS SD, CD SD TOP, CD ONE TRP, CD ONE TBR. Výrobce: MADDALENA S.P.A., VIA G. B. MADDALENA 2/4, POVOLETTO 33040, UDINE, ITALY

Rozsah vyšetření byl stanoven dle bodu č.15 přílohy č.1 k vyhlášce č. 409/2005 Sb., který stanoví minimální rozsah stanovovaných ukazatelů pro jednotlivé okruhy nejpoužívanějších druhů materiálů, provedli jsme vyšetření na mosaz a plasty PE a PP.

Pro hodnocení zdravotní bezpečnosti zkoušených výrobků se podle § 2 r,v vyhlášky č. 409/2005 Sb. vodoměry pokládají za krátkodobý styk s vodou. Podle §3 (3) vyhlášky č. 409/2005 Sb., výluhová zkouška provedená dle přílohy č.1 citované vyhlášky může dosáhnout limitu sledovaného ukazatele pitné vody dle vyhlášky č. 252/2004 Sb., pokud není stanoven, tak ukazatele stanoveného touto vyhláškou v §3(6).

Výrobky byly hodnoceny dle bodu č.12 A přílohy č.1 k vyhlášce 409/2005 Sb., tj. vypočítaná modifikovaná koncentrace migrovaných složek $C^{23}_{72,3}$.

Předložený vzorek vyhověl ve všech sledovaných ukazatelích požadavkům citované vyhlášky č.409/2005 Sb., viz.lab.prot.č. 14/2009.

Závěr:

Vzorky vodoměrů Maddalena, které jste předložili, ve sledovaných ukazatelích vyhověly požadavkům na zdravotní bezpečnost.


Ing. Ivana Jankovská

Zdravotní ústav se sídlem v Hradci Králové

Příloha: lab.prot. dle textu

Zdravotní ústav se sídlem v Hradci Králové
centrum hygienických laboratoří
Jana Černého 361, 503 41 Hradec Králové
IČO· 71009523, tel.. 495 211 121



PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Prohlášení o shodě vydává

Obchodní jméno: Techtrade TT s.r.o.
Sídlo: Lípa nad Orlicí 142, 517 21 Týniště nad Orlicí
IČO: 27505421

jako dovozce výrobku

Název: Jednovtokový suchoběžný bytový vodoměr CD SD na teplou vodu, studenou vodu
Jednovtokový suchoběžný bytový vodoměr CD SD TOP na teplou vodu, studenou vodu
Jednovtokový mokroběžný bytový vodoměr CD ONE TRP na teplou vodu, studenou vodu

Výrobce: MADDALENA S.P.A., VIA G.B.MADDALENA 2/4, POVOLETTO 33040, UDINE, ITALY

Popis a určení funkce výrobku:

Bytový jednovtokový suchoběžný vodoměr **TT-CD SD** na teplou a studenou vodu s mechanickým počítadlem.

Dodáván je v následujících variantách:

- jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 30°C, PN 16, stavební délka 110 mm, (80 mm)
 - jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 90°C, PN 16, stavební délka 110 mm, (80 mm)
 - jmenovitý průtok Q_n 2,5m³/hod, 30°C, PN 16, stavební délka 130 mm
 - jmenovitý průtok Q_n 2,5m³/hod, 90°C, PN 16, stavební délka 130 mm
- Všechny uvedené typy jsou vybaveny vysokou antimagnetickou ochranou.

Jednovtokový suchoběžný bytový vodoměr **TT-CD SD TOP**

- jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 30°C, PN 16, stavební délka 110 mm (130 mm)
 - jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 90°C, PN 16, stavební délka 110 mm (130 mm)
- Všechny uvedené typy jsou vybaveny vysokou antimagnetickou ochranou.

Jednovtokový mokroběžný bytový vodoměr **TT-CD ONE TRP** (100% NEOVLIVNITELNÝ vodoměr magnetem)

- jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 30°C, PN 16, stavební délka 110 mm (130 mm)
- jmenovitý průtok Q_n 1,5m³/hod, 90°C, PN 16, stavební délka 110 mm (130 mm)

Prohlašuji a potvrzuji, že:

A. uvedené výrobky jsou za podmínek obvyklého a v návodu k používání určeného použití bezpečné a byla přijata opatření, kterými je zabezpečena shoda všech výrobků uváděných na trh s technickou dokumentací, se základními požadavky nařízení vlády, která se na ně vztahují a s požadavky technických předpisů uvedených v části B.

B.Vlastnosti těchto výrobků splňují technické požadavky, které se na ně vztahují a které jsou uvedeny v:

- v zákoně č. 505/1990 Sb. o metrologii v platném znění a v příslušných prováděcích vyhláškách
- v normě ČSN 257801, vodoměry, základní ustanovení
- ve směrnici 75/830/EU (Vyhláška MPO ČR č. 333/2000 Sb.) pro vodoměry na teplou vodu
- ve směrnici 75/33/EU (Vyhláška MPO ČR č. 334/2000 Sb.) pro vodoměry na studenou vodu
- v předpisu PNÚ 1425.2, vodoměry na teplou vodu, metody zkoušení
- v předpisu PNÚ 1425.2, vodoměry na studenou, metody zkoušení
- v zákoně č. 258/2000 Sb. o ochraně veřejného zdraví a o změně některých souvisejících zákonů
- ve vyhlášce MZ č.409/2005 o hygienických požadavcích na výrobky, přicházejících do přímého styku s vodou a na úpravu vody
- ve vyhlášce MZ ČR č. 376/2000 Sb., kterou se stanoví požadavky na pitnou vodu a rozsah a četnost její kontroly

C.Posuzování shody bylo provedeno postupy stanovenými v nařízeních vlády uvedených v bodě B, které byly provedeny prostřednictvím autorizovaných subjektů.

D.Vodoměry splňují požadavky zákona č.505/1990 Sb. o metrologii v platném znění. Hodnocením výluhových testů dle paragrafu 3 vyhlášky MZ č.409/2005 - protokolu Zdravotního ústavu se sídlem v Hradci Králové, Habrmanova 19/1, 500 02 Hradec Králové-Pražské Předměstí č. 14/2009 - 229.

E. Uvedený výrobek odpovídá těmto harmonizovaným českým technickým normám, které byly použity pro posuzování shody.

V Rychnově nad Kněžnou, dne 26. 2. 2009


Ing. Jaroslav Brzokoupil
jedenatel společnosti

Lípa nad Orlicí 142, 517 21, Czech Republic
tel:+420 774 899 819 fax:+420 494 377 221
IČ:27505421 DIČ:CZ27505421

Povoletto (Ud) Italy, 26th January 2008

To Whom it may concern:

Subject: SALES REPRESENTATIVE

WHEREAS MADDALENA S.p.A. - who are established and reputable manufacturers of WATER METERS having Factory at Povoletto – loc. Grions del Torre – Udine –Italy – via G.B. Maddalena 2/4,

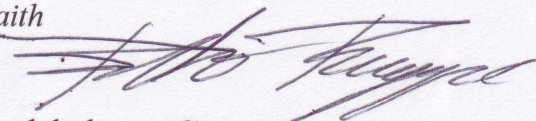
do hereby authorise:

TECHTRADE TT s.r.o.

Lípa nad Orlicí 142
517 21 Týniště nad Orlicí
Czech Republic

As Sales Representatives for our range of products.

In faith



Maddalena S.p.a.



CONTATORI PER ACQUA – STRUMENTI DI MISURA / WATER METERS - MEASURING INSTRUMENTS

Maddalena S.p.A. – Via G.B. Maddalena 2/4 – 33040 Povoletto – Udine – Italy – e mail: info@maddalena.it – www.maddalena.it – Tel.: +39.0432.634811
Fax: +39.0432.664221 Amministr./Financial - +39.0432.679820 Export - +39.0432.679007 Vendite Italia - +39.0432.664072 Acquisti & Tecnico/Purch. & Tech. Dept.
Cap.Soc./Stock Capital € 2.080.000 - C.F. e Reg. Impr. Ud80008170302 - P.I./VAT IT00617140306 - Export Reg. UD007790 - Reg. Italia UD128629 - CCP15899339



www.icim.it

CERTIFICATO n. 0773/3
CERTIFICATE No. _____

SI CERTIFICA CHE IL SISTEMA DI GESTIONE PER LA QUALITA' DI
WE HEREBY CERTIFY THAT THE QUALITY MANAGEMENT SYSTEM OPERATED BY

MADDALENA S.p.A.

UNITA' OPERATIVE
OPERATIVE UNITS

Via Giovanni Battista Maddalena, 2/4
Loc. Grions del Torre - 33040 Povoletto (UD)
Italia

E' CONFORME ALLA NORMA
IS IN COMPLIANCE WITH THE STANDARD

UNI EN ISO 9001:2000

PER LE SEGUENTI ATTIVITA'
FOR THE FOLLOWING ACTIVITIES

EA: 19

Progettazione, produzione e commercializzazione di contatori per acqua potabile e irrigua e di apparecchiature per la misura il controllo e la regolazione di fluidi.

Design, production and sale of meters for potable water and water for irrigation, and of equipment for measurement, control and regulation of fluids.

Riferirsi al Manuale della Qualità per l'applicabilità dei requisiti della Norma ISO 9001:2000.
Refer to Quality Manual for details of application to ISO 9001:2000 requirements.

Il presente certificato è soggetto al rispetto del regolamento per la certificazione dei sistemi di gestione per la qualità delle aziende.
The use and the validity of this certificate shall satisfy the requirements of the rules for the certification of company quality management systems.

Data emissione
First issue
18/07/1997

Emissione corrente
Current issue
16/07/2006

Data di scadenza
Expiring date
15/07/2009

ICIM S.p.A. - PIAZZA A. DIAZ, 2 - 20123 MILANO

CISQ is a member of



IQNet, the association of the world's first class certification bodies, is the largest provider of management System Certification in the world.

IQNet is composed of more than 30 bodies and counts over 150 subsidiaries all over the globe.

SINCERT
MUTUO RICONOSCIMENTO ORGANISMI DI CERTIFICAZIONE E SPEDIZIONE

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA e IAF
Signatory of EA and IAF Mutual Recognition Agreements

SGQ N° 004A
SGA N° 005D
PRO N° 004B
SCR N° 006F

CISQ è la Federazione Italiana di Organismi di Certificazione dei sistemi di gestione aziendale

CISQ is the Italian Federation of management system Certification Bodies

FEDERAZIONE

CISQ

www.cisq.com